



# Association Roumaine des Chercheurs Francophones en Sciences Humaines

**Bulletin de liaison n° 29**

**Assemblée générale de l'ARCHES**

**Sinaia  
23-25 février 2001**

## **Participants**

Vlad Alexandrescu, Corneliu Bîlbă, Cristina Codarcea, Magda Cojoccea, Aurelian Cojoccea, Dana Florean, Ciprian Mihali, Aurelia Mocanu, Marina Păunescu, Elena Soare, Violeta Vintilescu, Dan Ungureanu.

Etaient également présents des amis de l'Association: Emilian Cioc, Claude Karnoouh, Dorina Năstase, Rareș Zaharia, Raluca Alexandrescu, Dan Rațiu. Etait présent aussi d'une manière symbolique Christian Duhamel, après une réunion informelle avec quelques archiens jeudi 23 février à Bucarest.

La soirée du vendredi fut consacrée aux retrouvailles (restaurant de l'hôtel International). Certains membres de l'ARCHES ne s'étaient plus rencontrés depuis plus de deux ans.

## **Samedi, 24 février, 10 heures**

L'Assemblée générale démarre ses travaux. On constate qu'en présence de 12 membres et les 9 membres de l'ARCHES qui ont envoyé des procurations (Ion Copoeru, Ioana Marga, Rodica Matei, Rodica Pop, Ana-Luana Stoicea, Roxana Trofin, Bogdan Țără, Constantin Zaharia, Ștefan Vianu), l'Assemblée Générale s'est constituée. Le Président Ciprian Mihali présente l'ordre du jour : le Rapport d'activité du Président de l'ARCHES, suivi de discussions ; nouvelles candidatures de membres de l'ARCHES et exclusions ; élection du nouveau Conseil ; discussions sur les projets de l'ARCHES pour l'année en cours.

Le texte du rapport d'activité ainsi que le procès verbal de l'Assemblée Générale seront disponibles sur le site de l'ARCHES.

Les discussions s'ouvrent déjà sur la question des projets individuels. L'activité de l'association n'étant plus ciblée sur une école d'été interdisciplinaire réunissant tous les efforts pendant une année, les différents groupes de travail devront envisager des projets spécialisés, et chercher d'autres sources de financement. Dan Ungureanu voudrait savoir quels sont les pas à suivre dans la mise en marche d'un tel projet. Violeta Vintilescu donne la

réponse: constitution du programme, estimation des dépenses, validation par le Conseil de l'Arches, présentation de la demande de financement auprès de l'organisme pressenti.

Ciprian Mihali évoque les nouvelles conditions de collaboration avec le Service Culturel français, qui se sont contournées à la suite de la discussion que les représentants du Conseil de l'ARCHES a eue avec Madame Béatrice Ravel. La Convention avec les Services Culturels de l'Ambassade de France en Roumanie devra changer de caractère ; il n'y aura plus de financement pour les rencontres qui ne concernent que l'ARCHES ; ces réunions continueront à se tenir, mais elles seront financées par l'ARCHES. Il faudra par ailleurs chercher d'autres financements ; l'Association devra pouvoir également co-financer avec d'autres institutions certaines de ses activités.

Le financement du Service Culturel se fera une seule fois en début d'année, pour l'ensemble des activités qui seront choisies à partir du projet global d'activité que l'Association doit présenter au Service pour l'année en cours. Il sera ainsi possible d'obtenir un financement pour les activités les plus importantes de l'année, à savoir :

- l'Ecole d'été de Tescani en histoire des idées
- l'Ecole d'été de Cluj en philosophie
- le séminaire de Sinaia en Sciences Politiques

D'autres activités d'ampleur moyenne que l'ARCHES envisage d'organiser, à inclure dans le projet d'activités sont :

- un Séminaire de phénoménologie -- Cluj, avril 2001
- un Séminaire de littérature et sciences du langage -- Bucarest, octobre 2001

La discussion sur l'activité de l'Association continue sur le sujet de la situation des membres actifs de l'ARCHES. On se pose des questions sur le fonctionnement de « réseau » de l'association ; les pôles les plus actifs restent pour l'instant Cluj et Bucarest.

Vlad Alexandrescu évoque ses rencontres à Paris avec des étudiants roumains membres ou sympathisants de l'ARCHES. Bogdan Țără l'a chargé de transmettre à ses collègues -- surtout linguistes -- son désir de participer à des projets communs. Elena Soare est particulièrement sensible à cet appel et se propose de contacter Bogdan le plus vite possible. Ana-Luana Stoicea souhaiterait également trouver des coéquipiers pour des projets en sociologie.

Ciprian Mihali s'intéresse sur les disponibilités de nos amis de Timisoara, ceux qui font partie de A Treia Europă, Marius Lazurca, Smaranda Vultur et Gilda Valcan. Ces amis de l'Association devraient être contactés et invités à prendre part à des projets communs.

On discute ensuite sur le premier numéro, ou plutôt le premier volume, des Actes de l'ARCHES, présentés par Ciprian. Cette publication continuera de paraître, sous la même forme et portant le même titre : Actes de l'Association ARCHES -- tomes 2, etc. C'est une publication qui a un ISBN, donc qui compte comme un volume et qui revient également moins cher qu'une revue. La publication a un Comité de rédaction et un Comité de lecture ; le Comité de rédaction sera fluctuant, les responsables vont être différents pour chaque volume.

On choisit déjà les responsables pour le deuxième tome : Magdalena Cojocă (qui a une expérience éditoriale), aidée par Elena Soare. Les Actes pourraient être édités par la Maison d'Édition que représente Magda -- les Editions Pandora, qui pourrait également assurer la distribution territoriale.

On décide également du contenu du prochain numéro, qui comportera

- un dossier d'histoire de l'art, assuré par Dan Rațiu, Rareș Zaharia, Aurelia Mocanu

- un dossier lettres, assuré par Dana Florean, Violeta Vintilescu et Dan Ungureanu
- un dossier histoire, fourni par Cristina Codarcea, Simona Corlan Ioan

Dan Ungureanu propose généreusement -- et gracieusement -- d'assurer une lecture de la publication.

Ciprian Mihali pense que ce serait bien que la publication contienne également un Bulletin de l'ARCHES et des nouvelles de ses membres. Le comité de lecture de la publication pourraient être constitué par: Violeta Rey, Sorin Alexandrescu, Virgil Ciomoș, qui avaient déjà exprimé un accord de principe.

Une autre question à discuter concerne la responsabilité de la page web, qui sera attribuée à Emilian Cioc et Dana Florean (qui offre le soutien d'un spécialiste, qui pourrait améliorer les performances du site).

L'adresse de l'Association pourrait être changée, de façon à assurer un accès plus facile de l'étranger ; on propose une adresse 'org', passant par des serveurs internationaux. On pourra également mettre sur le web les Actes et les articles des membres de l'ARCHES.

Vlad Alexandrescu pense que le site devrait contenir des pages personnelles plus développées des membres, avec le CV des participants, des photos, des liaisons menant à des publications. En ce sens également, Ciprian Mihali rappelle qu'il est urgent d'envoyer les informations mises à jour pour la page web, avec une petite photo, à envoyer à Emilian Cioc, à l'adresse sens@email.ro.

Après la pause café on reprend avec le rapport financier présenté par Violeta Vintilescu, trésorier et vice-président de l'association. Le rapport est consulté par les membres, voté et approuvé par l'Assemblée Générale.

On passe ensuite aux admissions et aux exclusions. Est exclu de l'Association avec une unanimité des voix Zsigmund Gyözö, qui n'est pas un membre actif de l'Association et n'a jamais participé à ses réunions et à ses activités.

D'autres membres seront contactés pour savoir s'ils désirent encore prendre part aux activités de l'Association (Brândușa Orășanu, Mircea Stănescu, Liviu Popescu, Marius Lazurcă).

Se fait ensuite la présentation des nouvelles candidatures pour devenir membre de l'ARCHES.

Se sont présentés :

Dan Rațiu

philosophe, maître de conférences à l'Université Babeș-Bolyai de Cluj  
recommandé par Corneliu Bîlba et Ciprian Mihali

Rareș Zaharia

historien de l'art, inscrit en DEA d'histoire de l'art, travaillant à Radio România  
recommandé par Aurelia Mocanu et Dan Ungureanu

Emilian Cioc

philosophe, assistant à l'Université de Cluj, proche collaborateur de l'ARCHES, ayant depuis longtemps participé aux Ecoles d'été  
recommandé par Isabella Badiu, Gabriel Marian

Dorina Nastase

sciences politiques, Université de Cluj  
recommandée par Ciprian Mihali et Ion Copoeru

Raluca Alexandrescu  
sciences politiques, Université de Bucarest  
travaillant en tant que rédacteur pour la revue Observatorul Cultural  
recommandée par Cristina Codarcea et Magda Cojocea  
élue membre de l'ARCHES avec unanimité des voix

Octavian Groza  
géographe, maître de conférences à l'Université de Iași  
très ancien ami de l'ARCHES  
recommandé par Ciprian Mihali, Vlad Alexandrescu

Adrian Sârbu, philosophe  
Université de Cluj  
recommandé par Ion Copoeru et Ciprian Mihali

Simona Corlan-Ioan  
historienne, chargée de cours à la Faculté d'histoire de l'Université de Bucarest,  
recommandée par Aurelia Mocanu et par Cristina Codarcea

Tous les membres qui se sont présentés ont été admis comme membres de l'ARCHES par l'Assemblée Générale.

Après ces nouveaux recrutements, l'Association ARCHES compte 43 membres.

Corneliu Bâlba propose que les nouvelles admissions au sein de l'Association se fassent à la condition que les nouveaux membres aient déjà participé aux activités de l'ARCHES pendant une certaine période ; on aurait ainsi une période « initiatique ».

De nouvelles propositions de membres sont faites. Pour l'instant, comme les dossiers ne sont pas constitués et les éventuels candidats ne sont pas présents, on les mentionne simplement comme « aspirants » : Gilda et Ciprian Vâlcan, Ovidiu Cristea et Radu Păun (historiens de l'Institut Iorga et boursiers NEC, proposés par Cristina Codarcea), Ioana Both (proposée par Ciprian Mihali)

Ciprian Mihali signale une nécessité de coopter des spécialistes de Sciences Politiques et des Economistes, ceci étant une direction moins bien représentée dans l'Association.

On parle ensuite de la création d'une catégorie de membres-amis, à l'intention de ceux qui sympathisent avec l'Association ou qui sont impliqués directement dans ses activités mais ne peuvent pas, ou ne souhaitent pas, devenir membres de l'ARCHES. L'Association remercie de leur sympathie et de leur aide Cristina Diamandescu, Florina Popa, Claude Karnoouh et Alexandre Lemasson.

Ciprian Mihali repose le problème de la relation avec le Service Culturel et le projet global que le Service attend de la part de l'Association. Lors des changements au sein de l'administration, il n'existe plus de dossier concernant l'ARCHES. Il faudra donc travailler au cours de l'après-midi à une lettre d'intentions et au projet global d'activités.

Après la pause repas, on poursuit les travaux de l'Assemblée par des questions administratives. On fixe la nouvelle cotisation des membres de l'ARCHES, à 50 FF / an. La cotisation est à payer au plus tard jusqu'au 1er juin 2001.

Cristina Diamandescu et Claude Karnouh décident de faire des dons à l'Association; Ciprian les remercie au nom de tous les archiens.

On passe ensuite aux élections du nouveau Conseil.

Vlad propose pour la fonction de Président de l'ARCHES Ciprian Mihali, en soulignant ses qualités d'organisateur et de leader et le fait que l'Association a été très active pendant sa présidence.

Corneliu apporte un autre argument en faveur de cette proposition : les relations avec le Service culturel seraient affectées par un double changement dans le cadre du Service et de l'Association.

On propose pour la vice-présidence de l'Association Constantin Zaharia et Magda Cojoccea.

En tant que membres du Conseil, on propose Rodica Pop, Bogdan Țără, Vlad Alexandrescu, Corneliu Bâlba, Dan Rațiu, Magda Cojoccea et Elena Soare

On vote pour le président et le vice-président. Ciprian Mihali est réélu Président de l'Association avec une majorité de 24 voix pour et 1 abstention

Constantin Zaharia est élu vice-président de l'Association avec une majorité de 13 voix contre 12 pour Magda Cojoccea.

En tant que membres du Conseil, sont élus :

Rodica Pop, avec 24 voix

Vlad Alexandrescu, avec 22 voix

Corneliu Bîlbă, avec 18 voix

Elena Soare, avec 20 voix

Avaient également été proposés

Bogdan Tara -- 5 voix

Dan Rațiu -- 11 voix

On fixe ensuite les attributions des membres du Conseil : Rodica Pop est trésorier, avec une indemnité de 20 \$ par mois. Vlad est chargé des relations diplomatiques avec le Service Culturel. Elena est chargée du bulletin, avec une indemnité de 20 \$ / bulletin. Magda est chargée de l'archive de l'Association après le départ de Violeta Vintilescu

On décide de créer informellement un Bureau de presse de l'Association, constitué par Aurelia Mocanu, Raluca Alexandrescu et Rareș Zaharia. Dana Florean et Emilian Cioc sont chargés de la page web de l'Association.

On passe ensuite aux discussions sur la stratégie de l'Association pour l'année en cours. Ciprian Mihali situe les choses: en l'absence d'une école d'été qui canalise tous les efforts et toutes les disciplines représentées dans l'Association, on devra se diriger vers des projets plus spécialisés et trouver des sources de financement indépendantes. En ce qui concerne les relations avec les Services Culturels, se pose le problème de se plier aux nouvelles exigences, et de fournir un projet global, afin de signer une Convention spécifique pour des activités bien circonscrites. On devra dans ce cas discuter de la forme de ce projet et des activités pour lesquelles nous décidons de demander un financement des Services Culturels. D'autre part, il s'agira de montrer que les activités organisées par l'ARCHES dépassent le cadre de ce projet

d'intentions pour le Service Culturel et que l'Association est capable de prendre part à des activités « vaste public ».

Le dossier ARCHES à l'intention du Service Culturel Français devra également comporter un budget global, un budget par actions, et mentionner des sources de co-financement. Devra être prévue une opération vaste public. L'Association devra donc insister sur le côté « visibilité ». On débat pendant un moment sur le sens de l'expression « vaste public ».

Ciprian Mihali mentionne d'autres programmes que nous devons prendre en compte en tant que sources possibles de co-financement. Il s'agit du programme East-East, lancé par l'Institut Soros de Budapest.

Corneliu Bîlbă présente un projet dans lequel ARCHES sera impliqué comme co-organisateur et comme co-financier -- celui de l'organisation d'un colloque international Foucault à Iași, avec le Centre Culturel Français de Iași et l'Université de Iași. L'ambassadeur de France en Roumanie pourrait être invité à ce Colloque, dont l'ouverture aura lieu à Bucarest. Le colloque, intitulé *Actualité de la pensée de Michel Foucault*, aura lieu du 18 au 21 avril<sup>1</sup>.

Dorina Nastase présente des possibilités d'association de l'ARCHES à des projets de l'Association de Sciences Politiques: une conférence sur le bilan de la présidence française à l'UE et le problème de l'adhésion roumaine à l'UE.

Cristina Codarcea parle de la possibilité d'organiser une rencontre ARCHES à Ipotești. Les autres activités de l'année seront le Colloque sur l'Utilité et les Inconvénients de la philosophie dans les pays post-communistes, prévu pour le mois de mai à Cluj, avec une demande de financement auprès de East-East program, Budapest.

Le séminaire en lettres et linguistique sur La diversité culturelle : Réconcilier le moi et l'autre, qui aura lieu à Bucarest, en octobre 2001.

Les projets sur lesquels aimerait travailler Ana-Luana Stoicea sont évoqués par Vlad en tant que d'autres possibilités à ajouter à l'agenda de l'ARCHES. Il s'agit des thèmes suivants:

- Le rapport des femmes à la politique
- Enquête sociologique sur la politique chez les jeunes
- La prolifération des sous-cultures et l'évolution de l'espace urbain

Vlad évoque aussi la question de la création prochaine de l'ENS-Sciences à Bucarest, une opération qui devrait inclure également une ENS-Sciences humaines et qui devrait être suivie de près par l'ARCHES. Il faudrait en ce sens prendre contact avec l'Association Atac qui est à la locomotive de ce projet.

On fixe une prochaine réunion de l'ARCHES les 1-3 juin à Ipotești, sur une thématique d'histoire et de sciences politiques

Cristina Codarcea propose comme thème l'impact de l'historiographie française sur l'historiographie roumaine. La rencontre aura lieu dans les nouveaux locaux du Memorial Ipotești, Centre National d'Etudes Mihai Eminescu.

On discute encore sur la lettre d'intention à adresser au Service Culturel ; cette lettre devrait, selon Claude Karnouh, insister sur la politique de l'Association, sur le fait que nous nous proposons de transmettre et de maintenir un héritage culturel francophone. Ensuite, les activités proposées pour l'année devraient découler de cette politique.

---

<sup>1</sup> Nous signalons que l'Association ARCHES a été mentionnée parmi les co-organisateur de ce Colloque, annoncé dans le programme de l'Institut Français de Bucarest pour mars-avril 2001.

On décide ensuite que l'Association demandera du soutien financier au Service Culturel Français pour les projets discutés, avec une différenciation selon l'importance des frais prévus pour l'activité en question.

Vlad Alexandrescu remercie Alexandre Lemasson au nom de l'Association pour la commande de livres, qui ajoute encore quelques volumes à la bibliothèque ARCHES, qui devient de plus en plus importante au fil des années. Alexandre Lemasson fait une suggestion concernant les possibilités de financement, qui existent au niveau des programmes européens d'aide, sur lesquels les archiens devraient chercher des renseignements au Service Culturel.

### **Nouveautés**

Dana Florean et Violeta Vintilescu partent pour six mois à Lyon, pour une bourse doctorale, dans le cadre d'une coopération entre l'Université de Bucarest et l'Université Lyon II. Elles vont sans doute rester en contact avec l'Association et participer à ses activités par le réseau électronique.

### **Rappel des informations pratiques urgentes**

- Cotisations à payer jusqu'au mois de juin
- Envoi des informations mises à jour pour le site web à Emilian Cioc <sens@email.ro>
- Billets de train et le reste d'argent à envoyer à

Florina Popa  
Institutul de Studii Orientale  
Calea Victoriei 107, sect 1, București  
CP 1-822

- Les cotisations ainsi que le reste d'argent pour les billets de train peuvent être payés directement par versement sur le compte de l'ARCHES:

Asociația Cercetătorilor Francofoni  
nr de cont: 401403751000  
Banca Comercială Ion Țiriac  
Sucursala Doamnei

### **Prochaine réunion de l'ARCHES: 1-3 juin 2001 à Ipotești**

Thème de la rencontre: *L'historiographie française et l'historiographie roumaine*

Responsable de la journée: Cristina Codarcea

N'oubliez pas de consulter le site de l'ARCHES, [www.arches.ro](http://www.arches.ro)

A bientôt!